

ENGLISH

ELECTRIC HOT PLATE VT-3704

The electric hot plate is intended for cooking and reheating food.

DESCRIPTION

- Hot plate body
- Hobs
- Temperature control knobs
- Pilot lights

ATTENTION!

For additional protection it is reasonable to install a residual current device (RCD) with nominal operation current not exceeding 30 mA. To install an RCD, contact a specialist.

SAFETY PRECAUTIONS

Before using the unit, thoroughly read through this instruction manual and keep it for future reference. Use the unit for its intended purposes only, as specified in this manual. Mishandling the unit can lead to its breakage and cause harm to the user or damage to his/her property.

- Before switching the unit on, make sure that the mains voltage corresponds to the voltage specified on the unit body.
- The power cord is equipped with a Type E/F two-pin plug with a pair of earth contacts; connect it to an outlet having a reliable earth contact.
- To avoid fire, do not use adapters for plugging the unit in.
- To avoid mains overloading, do not switch on several electrical appliances with high power consumption at a time.
- Place the unit on a flat stable heat-resistant surface with free access to the mains socket.
- Use the unit in places with proper ventilation. To avoid fire, do not place the unit near curtains and do not cover it during operation.
- Do not use the unit outdoors.
- Do not use the electric hot plate to heat rooms.
- It is forbidden to use the unit in rooms where aerosols and inflammable substances are stored or used.
- Do not use the unit near gas-stoves or heaters; do not place the unit on hot surfaces.
- Do not let the power cord hang from the table or come in contact with hot surfaces or sharp edges.
- Do not twist the cord and do not wind it around the unit body.
- When unplugging the unit, pull the plug but not the cord.
- Do not touch the power plug with wet hands.
- Do not use the unit near the kitchen sink, do not expose it to moisture.
- To avoid the risk of electric shock or fire, do not immerse the unit body, the power cord and the power plug into water or any other liquids.

- If the unit is dropped into water:
 - do not touch the water;
 - unplug the unit immediately, only after that you may take the unit out of the water;
 - apply to an authorized service center for testing or repairing the unit.

- Be careful: the hob and the hot plate body heat up strongly during operation, do not touch hot surfaces.
- Do not move the unit until it cools down completely.
- Do not allow children to use the unit as a toy.
- For children safety reasons do not leave polyethylene bags used as a packaging unattended.

Attention! Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. Danger of suffocation!

- This unit is not intended to be used by children.
- Close supervision is necessary when children or people with disabilities are near the operating unit.
- Do not allow children to touch the hot plate body, the power cord or the power plug during operation of the unit.
- During the unit operation and breaks between operation cycles, place the unit out of reach of children.
- The unit is not intended for usage by physically or mentally disabled persons (including children) or by persons lacking experience or knowledge if they are not under supervision of a person who is responsible for their safety or if they are not instructed by this person on the usage of the unit.
- Do not use the unit if the power cord or plug is damaged, if the unit works improperly or after it was dropped.
- If the power cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer, a maintenance service or similar qualified personnel to avoid danger.
- Do not attempt to repair the unit by yourself. Do not disassemble the unit, if any malfunction is detected or after it was dropped, unplug the unit and apply to any authorized service center from the contact address list given in the warranty certificate and on the website www.vitek.ru.
- To avoid damages, transport the unit in the original package only.
- Keep the unit out of reach of children and people with disabilities.

THE UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY. ITS COMMERCIAL USAGE AND USAGE IN PRODUCTION AREAS AND WORK SPACES IS PROHIBITED.

PLACING THE HOT PLATE

- Place the unit on a flat, stable heat-resistant surface, capable of bearing the weight of the hot plate and cooked food. Use the unit out of reach of children.
- Do not use the unit in places with high humidity, as well as near inflammable objects and substances.
- Good ventilation is necessary for proper unit operation; provide free space not less than 10-15 cm around the hot plate.
- Make sure that the power cord has no damages and does not run over any hot or sharp surfaces.
- Do not place the unit close to kitchen cupboards and shelves.
- Do not move the unit with cookware on it and until it has cooled down completely.

BEFORE THE FIRST USE

After the unit transportation or storage at low temperature keep it for at least three hours at room temperature before switching on.

- Make sure that your home mains voltage corresponds to the voltage specified on the unit body.
- Check that the temperature control knobs (3) are in the position "●●●".

USAGE

- Before switching-on, make sure that there is no moisture or food remnants on the hot plate hobs (2).
- Place cookware in the center of the hobs (2).
- Insert the power plug into the mains socket.
- Select the hot plate operating mode with the temperature control knobs (3):
 - "●●●" – the hot plate is switched off;
 - "●●" – the maximum heating temperature.

Note: While the first switching-on, the hobs (2) are scorched, therefore occurrence of a small amount of smoke or foreign smell is possible, it is normal.

- During the operation the pilot light (4) lights up, when the unit heats up to the required temperature, the pilot light (4) goes out.
 - After cooking set the temperature control knob (3) to the position "●●●" and unplug the unit.
- Be careful! The hobs' (2) surfaces and the hot plate body (1) heat up during the operation and remain hot for some time after the unit is unplugged.**
- ATTENTION!** To avoid damaging the unit, do not switch it on without cookware placed on the hobs (2) and do not use the electric hot plate to heat rooms.
- Note:** To reach the best contact with the hob, choose cookware with a flat bottom matching the hob diameter.

CLEANING AND MAINTENANCE

Never immerse the unit into water or other liquids.

- Clean the electric hot plate regularly.
- Set the temperature control knob to the position "●●●".
- Disconnect the unit from the mains by removing the power cord plug from the outlet and let the unit cool down.
- For cleaning use non-abrasive soft detergents put on a sponge or on a soft cloth, do not use abrasive detergents.
- After cleaning the hot plate body (1) and the hobs (2) wipe them dry.

STORAGE

- Clean the unit before taking it away for storage.
- Wind up the power cord.
- Keep the unit in a dry cool place out of reach of children and disabled persons.

DELIVERY SET

Electric hot plate – 1 pc.
Instruction manual – 1 pc.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power supply: 220-240 V – 50 Hz
Rated input power: 2500 W (1500 W + 1000 W)
Hobs diameters: 185 mm and 155 mm

RECYCLING



For environment protection do not throw out the unit and the batteries (if included), do not discard the unit and the batteries with usual household waste after the service life expiration; apply to specialized centers for further recycling. The waste generated during the disposal of the unit is subject to mandatory collection and consequent disposal in the prescribed manner. For further information about recycling of this product apply to a local municipal administration, a disposal service or to the shop where you purchased this product.

The manufacturer preserves the right to change design, structure and specifications not affecting general principles of the unit operation without a preliminary notification due to which insignificant differences between the manual and product may be observed. If the user reveals such differences, please report them via e-mail info@vitek.ru for receipt of an updated manual.

Unit operating life – 3 years

Guarantee

Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

CE This product conforms to the EMC Directive 2014/30/EU and to the Low Voltage Directive 2014/35/EU.

ПЛИТКА ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ УТ-3704

Электрическая плитка предназначена для разогрева и приготовления продуктов питания.

ОПИСАНИЕ

- Корпус плитки
- Конфорки
- Регулятор температуры
- Световые индикаторы

ВНИМАНИЕ!

Для дополнительной защиты в цепи питания целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА. Для установки УЗО обратитесь к специалисту.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед началом эксплуатации устройства внимательно прочитайте настоящую инструкцию по эксплуатации и сохраните её для использования в качестве справочного материала. Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данной инструкции. Неправильное обращение с устройством может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.

Перед включением убедитесь, что напряжение электрической сети соответствует напряжению, указанному на корпусе устройства.

- Сетевой шнур снабжен «евровилкой»; включайте её в розетку, имеющую надёжный контакт заземления.
- Чтобы избежать возникновения пожара, не используйте переходники при подключении плитки к электрической розетке.
- Во избежание поражения электрической сети не включайте одновременно несколько приборов с большой потребляемой мощностью.

- Размещайте устройство на ровной, устойчивой, теплостойкой поверхности так, чтобы доступ к сетевой розетке был свободным.
- Используйте устройство в местах с хорошей вентиляцией. Во избежание возгорания ни в коем случае не размещайте устройство рядом с занавесками или шторами и не накрывайте его во время работы.
- Не используйте прибор вне помещений.
- Не используйте электроплитку для обогрева помещений.
- Запрещается использование устройства в помещениях, где хранятся или используются аэрозоли и легковоспламеняющиеся вещества.
- Не используйте прибор вблизи газовых плит и обогревателей, а также не ставьте его на горячие поверхности.
- Не допускайте свисания сетевого шнура со стола, а также его контакта с горячими поверхностями и острыми кромками.
- Не переключайте сетевой шнур и не наматывайте его вокруг корпуса устройства.

- При отключении вилки сетевого шнура из розетки не тяните за шнур, держитесь за вилку рукой.
- Не беритесь за вилку сетевого шнура мокрыми руками. Не пользуйтесь устройством в непосредственной близости от кухонной раковины, не подвергайте воздействию влаги.
- Во избежание поражения электрическим током или возгорания не погружайте корпус устройства, сетевого шнура и вилку сетевого шнура в воду или в любые другие жидкости.
- Если устройство упало в воду:
 - не прикасайтесь к воде;
 - немедленно извлеките вилку сетевого шнура из электрической розетки, и только после этого можно достать устройство из воды;
 - обратитесь в авторизованный (уполномоченный) сервисный центр для осмотра или ремонта устройства.
- Будьте осторожны: во время работы конфорка и корпус сильно нагреваются, не дотрагивайтесь до горячих поверхностей.
- Не перемещайте прибор, пока он полностью не остынет.
- Не разрешайте детям использовать прибор в качестве игрушки.
- Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без надзора.

- Данное устройство не предназначено для использования детьми.
- Будьте особенно внимательны, если поблизости от работающего устройства находятся дети или лица с ограниченными возможностями.
- Не разрешайте детям прикасаться к корпусу плитки, к сетевому шнуру и к вилке сетевого шнура во время работы устройства.
- Во время работы и в перерывах между рабочими циклами размещайте устройство в местах, недоступных для детей.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, психическими или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.

- Запрещается использовать устройство при наличии повреждений сетевої вилки или сетевого шнура, если устройство работает с перебоями, а также после его падения.
- При повреждении шнура питания его замену во избежание опасности должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор. Не разбирайте прибор самостоятельно, при возникновении любых неисправностей или после падения устройства выключите прибор из электрической розетки и обратитесь в любой авторизованный (уполномоченный) сервисный центр по контактным адресам, указанным в гарантийном талоне и на сайте www.vitek.ru.
- Во избежание повреждений перевозите устройство только в заводской упаковке.
- Храните устройство в местах, недоступных для детей и людей с ограниченными возможностями.

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн, конструкцию и технические характеристики, не влияющие на общие принципы работы устройства, без предварительного уведомления, из-за чего между инструкцией и изделием могут наблюдаться незначительные различия. Если пользователь обнаружил такие несоответствия, просим сообщить об этом по электронной почте info@vitek.ru для получения обновленной версии инструкции.

Для получения дополнительной информации об утилизации данного продукта обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где Вы приобрели данный продукт.

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн, конструкцию и технические характеристики, не влияющие на общие принципы работы устройства, без предварительного уведомления, из-за чего между инструкцией и изделием могут наблюдаться незначительные различия. Если пользователь обнаружил такие несоответствия, просим сообщить об этом по электронной почте info@vitek.ru для получения обновленной версии инструкции.

Срок службы устройства – 3 года

ЕАС Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

ИЗГОТОВИТЕЛЬ: СТАР ПЛУС ЛИМИТЕД (STAR PLUS LIMITED)

МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС ДЛЯ СВЯЗИ: ЮНИТ БИ ЭНД СИ, 15/1 ЭТАЖ, КЭЙСИ АБЕРДИН ХАУС, №38, ХЕНГ ИП РОУД, ВОНГ ЧУК ХАНГ, ГОНКОНГ, КНР

ИМПОРТЕР: ООО - ВИТЕК.РУС

МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС ДЛЯ СВЯЗИ: 117209, РФ, г. МОСКВА, СЕВАСТОПОЛЬСКИЙ ПР-КТ, Д. 28, КОРП. 1

www.vitek.ru

ТЕЛЕФОН ДЛЯ СПРАВOK: 8-800-100-18-30

СДЕЛАНО В КНР

РУССКИЙ

- Убедитесь, что сетевой шнур не имеет повреждений и не проходит через любые горячие или острые поверхности.
- Не размещайте устройство в непосредственной близости с кухонными шкафами и полками.
- Не перемещайте устройство, пока оно полностью не остыло, и если на нем находится посуда.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ВКЛЮЧЕНИЕМ

После транспортировки или хранения устройства при пониженной температуре необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее трёх часов.

- Убедитесь, что напряжение в сети соответствует рабочему напряжению плитки.
- Проверьте, чтобы регуляторы температуры (3) находились в положении "●●●".

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Перед включением убедитесь в отсутствии влаги и остатков пищи на конфорках электроплитки (2).
 - Ставьте посуду по центру конфорки (2).
 - Вставьте вилку сетевого шнура в розетку.
 - Выберите режим работы плитки при помощи регуляторов температуры (3):
 - "●●●" – плитка выключена;
 - "●●" – максимальная температура нагрева.
- Примечание:** При первом включении конфорки (2) обгорают, поэтому возможно появление небольшого количества дыма или постороннего запаха – это нормальное явление.
- Во время работы загорается световой индикатор (4), по достижении установленной температуры световой индикатор (4) гаснет.
 - По завершении приготовления установите регулятор температуры (3) в положение "●●●" и выньте вилку сетевого шнура из розетки.

Будьте осторожны! Поверхности конфорок (2) и корпус электроплитки (1) нагреваются во время работы и остаются горячими в течение некоторого времени после выключения устройства.

ВНИМАНИЕ! Во избежание повреждения устройства не включайте его без кухонной посуды, установленной на конфорках (2), и не используйте электроплитку для обогрева помещений.

Примечание: Для обеспечения лучшего контакта с конфоркой рекомендуется выбирать посуду с плоским дном, соответствующим диаметру конфорки.

ЧИСТКА И УХОД

- Регулярно проводите чистку электрической плитки.
- Установите регулятор температуры в положение "●●●".
- Отключите устройство от электрической сети, вынув вилку сетевого шнура из розетки, и дайте устройству остыть.
- При чистке используйте мягкие, неабразивные моющие средства, нанесенные на губку или на мягкую ткань, не пользуйтесь абразивными моющими средствами.
- После чистки корпуса плитки (1) и конфорок (2), вытрите их насухо.

ХРАНЕНИЕ

- Перед тем как убрать прибор на хранение, выполните его чистку.
- Смотайте шнур питания.
- Храните устройство в сухом прохладном месте, недоступном для детей и людей с ограниченными возможностями.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Плитка электрическая – 1шт.
Инструкция – 1шт.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Электропитание: 220-240 В – 50 Гц
Номинальная потребляемая мощность: 2500 Вт (1500 Вт + 1000 Вт)
Диаметры конфорок: 185 мм и 155 мм

УТИЛИЗАЦИЯ



В целях защиты окружающей среды, после окончания срока службы прибора и элементов питания (если входит в комплект), не выбрасывайте их вместе с обычными бытовыми отходами, передайте прибор и элементы питания в специализированные пункты для дальнейшей утилизации. Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке. Для получения дополнительной информации об утилизации данного продукта обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где Вы приобрели данный продукт.

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн, конструкцию и технические характеристики, не влияющие на общие принципы работы устройства, без предварительного уведомления, из-за чего между инструкцией и изделием могут наблюдаться незначительные различия. Если пользователь обнаружил такие несоответствия, просим сообщить об этом по электронной почте info@vitek.ru для получения обновленной версии инструкции.

Срок службы устройства – 3 года

ЕАС Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

ИЗГОТОВИТЕЛЬ: СТАР ПЛУС ЛИМИТЕД (STAR PLUS LIMITED)

МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС ДЛЯ СВЯЗИ: ЮНИТ БИ ЭНД СИ, 15/1 ЭТАЖ, КЭЙСИ АБЕРДИН ХАУС, №38, ХЕНГ ИП РОУД, ВОНГ ЧУК ХАНГ, ГОНКОНГ, КНР

ИМПОРТЕР: ООО - ВИТЕК.РУС

МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС ДЛЯ СВЯЗИ: 117209, РФ, г. МОСКВА, СЕВАСТОПОЛЬСКИЙ ПР-КТ, Д. 28, КОРП. 1

www.vitek.ru

ТЕЛЕФОН ДЛЯ СПРАВOK: 8-800-100-18-30

СДЕЛАНО В КНР

ҚАЗАҚША

УТ-3704 ЭЛЕКТР ПЛИТКАСЫ

Электр плиткасы тағам өнімдерін әзірлеуге және жылытуға тағайындалған.

СИПАТТАМАСЫ

- Плитка корпусы
- Конфоркалар
- Температураны реттегіштер
- Жарықтық индикаторлар

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Қосымша қорғану үшін қуат тебізбаіне 30 мА-ден аспаптын номиналды жұмыс істеу тогы бар қорғаушы сөндіріш құрылғыны (ҚСҚ) орнатып қойған жөн. ҚСҚ орнату үшін маманға жүінізіңіз.

ҚАҒІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Құрылғыны пайдаланар алдында осы пайдалану нұсқаулығын мұқият оқып шығыңыз және оны анықтағыш материал ретінде пайдалану үшін сақтап қойыңыз. Құрылғыны осы нұсқаулықта бағытталғандай тиісдей мақсатына сай пайдаланыңыз. Құралды дұрыс пайдаланбау оның сынуына әкелуі, пайдаланушыға немесе оның мүлкіне зиян келтіруі мүмкін. Іске қосу алдында, электр желісіндегі кернеу құрылғы корпусында көрсетілген кернеуге сәйкес келетініне көз жеткізіңіз. Желі бауы екі үйекті айырмен қамтылған, «E/F типті» екі жерлендіруші байланысы бар; оны сенімді жерлендіру байланысы бар розеткаға қосыңыз.- Өрт шығуын болдырмас үшін, құрылғыны электр розеткасына қосарда жалғастырыштарды пайдаланбаңыз.
- Электр желісі жүктемеінің шамадан асып кетуін болдырмау үшін, тұтыну қуаттылығы үлкен аспапты бір мезгілде қоспаңыз.
- Құрылғыны тұзу, тұрақты, жылыға тәзімді бетке орналастырыңыз, желі розеткасына еркін қолжетімділік болсын.
- Құрылғыны жақсы желдетілетін жерлерде пайдаланыңыз. Өртенуге жол бермеу үшін ешібар жағдайда құрылғының шымылдықтар немесе перделердің қасына орналастырманыз және жұмыс уақытында оның үстін жаппаңыз.
- Аспапты үй-жайлардан тыс жерде пайдаланбаңыз.
- Электр плиткасының үй-жайды жылыту үшін пайдаланбаңыз. Құрылғы тез тұтанатын заттарды және аэрозольдерді сақтайтын немесе пайдаланатын үй-жайларда пайдалануға тыйым салынады.
- Аспапты газ плиталардың және жылытықштардың жанында пайдаланбаңыз, сондай-ақ оны ыстық беттердің үстіне қоймаңыз.
- Желі бауының үстелден салбырауына, сондай-ақ оның ыстық беттер мен жиһаздың өткір жиектеріне тійіне жол бермеіңіз.
- Желі бауын иіріп бұрамаңыз және оны құрылғы корпусына айналдыра орманьңыз.
- Желі бауының айырын розеткадан суырданға баудан тартпаңыз, айырын қолмен ұстаңыз.
- Желі бауының айырын сулы қолмен ұстамаңыз.
- Құрылғыны асхана раковинасының тікелей жанында пайдаланбаңыз, ығалдың өсерін тигізбеіңіз.
- Электр тогымен қақымдану немесе өртенуді болдырмау үшін, құрылғы корпусын, желі бауын және желі бауының айырын суға немесе кез келген сұйықтыққа батырмаңыз.
- Егер құрылғы суға құлап кетсе:
- суға тиіспеніңіз;
- электр розеткасынан дереу желі бауының айырын суырып алыңыз, содан кейін ғана құрылғыны судан алып шығуға болды;

— құрылғының жеңуде немесе қарау үшін авторланған (уәкілетті) сервис орталығына жүгініңіз.

Абай болыңыз: жұмыс уақытында конфорка мен корпус қатты қыздыра, ыстық беттерге қолыңызды тигізбеіңіз.

- Аспап толық салқындағанға дейін, оны тасымалдамаңыз.
- Балаларға аспапты ойыншық ретінде пайдалануға рұқсат етпеіңіз
- Балалардың қауіпсіздігі мақсатында орау ретінде пайдалануға арналған қапталарды қарусыз қалдырмаңыз.
- Назар аударыңыз!** Балаларға полиэтилен пакеттерін немесе қаптама үлдірмен ойынуға рұқсат бермеіңіз. Тұнышугу қауіп бар!
- Берілген құрал балалардың пайдалануына арналмаған.
- Егер жұмыс істеп тұрған құралдың жанында балалар немесе мүмкіндіктері шектеулі адамдар тұрса, аса сақ болыңыз.
- Құрылғы жұмыс істеп тұрған кезде балаларға плитка корпусына, желі бауына және желі бауының айырына қол тигізіуге рұқсат етпеіңіз.

- Жұмыс істеу уақытында және жұмыс циклері арасындағы кезіңдерде құрылғыны балалардың қолы жетпейтін жерде орналастырыңыз.
- Дене, жүкіе немесе сана мүмкіндіктері төмендігілен тұлғалардың (балаларды қоса) немесе оларда тәжірибесі немесе білімі болмаса, егер олар бақыланбаса немесе олардың қауіпсіздігі үшін жауап беретін тұлғамен аспапты пайдалану туралы нұсқаулықтар берілген болмаса, аспап пайдалануға арналмаған.
- Желі бауының айыры немесе желі бауының бүлінгері болса, егер құрылғы ірікілестерімен жұмыс істесе, және ол құлғаннан кейін құрылғыны пайдалануға тыйым салынады.
- Қуаттандыру бауы зақымданған жағдайда күшіп тұтуға жол бермеу үшін оны дайындаушы, сервистік қызмет немесе баламалы білікті маман ауыстыруы керек.
- Аспапты өздігінен жеңуде тыйым салынады. Аспапты өздігінен бөлшектемеіңіз, кез-келген ақаулықтар пайда болғанда, соныммен қатар құрылғы құлағаннан кейін аспапты электр розеттасынан ажыратыңыз және келіпдік талоны мен www.vitek.ru сайтында көрсетілген байланыс мекенжайының бойынша кез-келген авторланған (уәкілетті) қызмет көрсету ұйымына жүгініңіз.
- Бүлінгенлерге жол бермеу үшін құрылғыны зауыт қаптамасында ғана тасымалдаңыз.
- Құрылғыны балалардың және мүмкіндіктері шектеулі адамдардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

ЖЕТКІЗІЛІМ ЖИНАҒЫ
Электр плитка – 1дн.
Нұсқаулық – 1дн.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Электрлік қуаттандыруы: 220-240 В – 50 Гц
Номиналды тұтынатын қуатлығы: 2500 Вт (1500 Вт + 1000 Вт)
Конфоркалардың диаметері: 185 мм және 155 мм

ҚАЙТА ӨНДЕУ



Қоршаған ортаны қорғау мақсатында, аспапты және қуаттандыру элементтерін (егер жинақтың құрамына кірсе) қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін, оларды құделікті тұрмыстық қалдықтармен бірге тастауға болмайды, аспап пен қуаттандыру элементтерін ары қарай қадеге асыру үшін мамандандырылған орындарға өткізу керек.

Бұйымдарды қайта өңдеу кезінде пайда болатын қалдықтар белгіленген тәртіп тыйым салынады. Қуаттандыру бауы зақымданған жағдайда күшіп тұтуға жол бермеу үшін оны дайындаушы, сервистік қызмет немесе баламалы білікті маман ауыстыруы керек.

Аспапты өздігінен жеңуде тыйым салынады. Аспапты өздігінен бөлшектемеіңіз, кез-келген ақаулықтар пайда болғанда, соныммен қатар құрылғы құлағаннан кейін аспапты электр розеттасынан ажыратыңыз және келіпдік талоны мен www.vitek.ru сайтында көрсетілген байланыс мекенжайының бойынша кез-келген авторланған (уәкілетті) қызмет көрсету ұйымына жүгініңіз.

ҚҰРЫЛҒЫ ТҰРҒЫН ҮЙ-ЖАЙЛАРДА ТҰРМЫСЫЫҚ ПАЙДАЛАҢУҒА ҒАНА АРНАЛҒАН. ҚҰРЫЛҒЫНЫ КОММЕРЦИЯЛЫҚ ПАЙДАЛАҢУҒА ЖӘНЕ ӨНДІРІСТІК АЙМАҚТАР МЕН ЖҰМЫС ҮЙ-ЖАЙЛАРЫНДА ПАЙДАЛАҢУҒА ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ.

ЭЛЕКТР ПЛИТКАНЫ ОРНАЛТАСТЫРУ

- Құрылғыны тұзу, тұрақты, жылыға тәзімді, электр плитканың салмағы мен әзірлейтін тағам салмағын көтеретіндей бетке орналастырыңыз.

Vitek VT-3704

Vitek VT-3704

Vitek VT-3704

Vitek VT-3704

Vitek VT-3704

Vitek VT-3704

Vitek VT-3704

Vitek VT-3704

Vitek VT-3704

Vitek VT-3704

Vitek VT-3704

Vitek VT-3704

Vitek VT-3704

Vitek VT-3704

Vitek VT-3704

Vitek VT-3704

Vitek VT-3704

Vitek VT-3704

Vitek VT-3704

Vitek VT-3704

Vitek VT-3704

Vitek VT-3704

Vitek VT-3704

Vitek VT-3704

Vitek VT-3704

Vitek VT-3704

Vitek VT-3704

Vitek VT-3704

Vitek VT-3704

Vitek VT-3704

Vitek VT-3704

Vitek VT-3704

Vitek VT-3704

Vitek VT-3704

Vitek VT-3704

Vitek VT-3704

Vitek VT-3704

Vitek VT-3704

Vitek VT-3704

Vitek VT-3704

Vitek VT-3704

Vitek VT-3704

Vitek VT-3704

Vitek VT-3704

Vitek VT-3704

Vitek VT-3704

Vitek VT-3704

Vitek VT-3704

Vitek VT-3704

Vitek VT-3704

Vitek VT-3704

Vitek VT-3704

Vitek VT-3704

Vitek VT-3704

Vitek VT-3704

Vitek VT-3704

Vitek VT-3704

Vitek VT-3704

Vitek VT-3704

Vitek VT-3704

Vitek VT-3704

Vitek VT-3704

Vitek VT-3704

Vitek VT-3704

Vitek VT-3704

Vitek VT-3704

Vitek VT-3704

Vitek VT-3704

Vitek VT-3704

Vitek VT-3704

Vitek VT-3704

Vitek VT-3704

Vitek VT-3704

КЫРГЫЗ

ЭЛЕКТР МЕШ VT-3704

Электр меш азык-түлүктөрдү жылытуу жана бышыруу үчүн арналган.

СЫПАТТАМА

- Мештин корпусу
- Конфоркалар
- Температуранын жөндөгүчтөрү
- Жарык индикаторлор

КӨŦҮЛ БУРУНУЗ!

Кошумча короону үчүн электр тармагында потенциалдуу иштеткен тозу 30 мА ашырбаган коргоп өчүрүүчү аслабын (КӨА) орнотулушу максатка ылайыктуу. КӨА орнотуу үчүн атайын өдиске кайрылыңыз.

КООПСУЗДУК ЧАРАЛАРЫ

Түзмөктү пайдалануудан мурун колдонмочу көңүл коюп окуп-өрөнүп, маалымат катары сактап алыңыз. Түзмөктү түздөн-түз арналышы боюнча гана, ушул колдонmodo баяндалганга ылайык колдонуңуз. Түзмөктү туура эмес пайдалансаңыз, ал тез бузулуп, сизге же мүлкүңүзгө залакасы тийип калышы мүмкүн.

- Иштеткендин алдында корпусунда жазылган чыңалуусу электр тармагынын чыңалуусуна ылайык болгонун текшерип алыңыз.
- Тармактык шнур «E / F түрү» эки жердетүү контакты бар эки пологуу айры менен жабылган; аны бекем жердетүү контакты бар розеткага сайыңыз.
- Өрт коркунучун жоюу үчүн шайманды электр розеткасына туташтырганда кошунучу түзүлмөлөрдү колдонбонуз.
- Электр тармагы ашыра жүктөлгөнгө жол бербөө үчүн керектөө кубаттуулугу чоң шаймандардын бир нечесин бир убакытта иштетпегениз.
- Түзмөктү тегиз туруктуу ысыкка чыдамдуу беттин үстүнө, электр розеткага эриги жеткендей кылып орнотуңуз.
- Желдөө жакшы болгон жерлерде түзмөктү иштетиниз. Өрт коркунучун жоюу үчүн түзмөктү падалардын жанына жайгаштырбай, иштеген учурунда үстүн жаппаңыз.
- Шайманды имараттардын сыртында колдонбонуз.
- Электр мешти туракжайларды жылытуу үчүн колдонбонуз.
- Бат жалындап кетүүчү заттар сакталып же колдонулуп турган имараттарда шайманды иштетүүгө тыюу салынат.
- Шайманды газ мештердин же жылыткычтардын жанында иштетпеңиз, ысык беттерге коёбонуз.
- Электр шнуру столдун кырынан арта сыланып, ысык беттерге же ашкана эмеректин учтуу кырларына тийгенине жол бербейчиз.
- Электр шнурун чыйратпай, шаймандын корпусуна түрбөнүз.
- Тармактык шнурдун айрысын электр розеткасынан чыгарганда шнуду кармап эч качан тартпаңыз, айрысын кармаңыз.
- Тармактык шнурдун айрысын суу колуңуз менен кармабаңыз.
- Ашканадагы раковинанын тикеден-тике жакындыгында шайманды колдонбонуз, шайманды нымдуулуктун таасиринен коргоңуз.

- Ток урбас же өрт чыкпас үчүн шаймандын корпусун, электр шнурдун жана сайгычын сууга же башка суюктуктарга салбаңыз.
- Түзмөк сууга түшүп калса:
 - сууга тийбениз;
 - токтоосуз кубаттуучу сайгычты розеткадан суруп, андан кийин гана түзмөктү суудан чыгарсаңыз болот;
 - түзмөктү текшерүү жана оңдотуу үчүн автордоштурулган (ыйгарым укуктуу) тейлөө борборуна кайрылыңыз.
- Этият болуңуз: иштеп турган кезинде анын корпусу менен конфорка абдан ысыйт, ысык беттерине тийбениз.
- Шайман толугу менен муздагандан мурун аны жылдырбаныз.
- Шайманды оюнчук катары колдонууга балдарга уруксат бербениз.
- Балдардын коопсуздугу үчүн тангак катары колдонулган полиэтилен баштыктарды кароосуз таштабаныз.

***Көңүл буруңуз!** Балдарга полиэтилен баштыктары же таңгактоочу пленка менен ойноого уруксат бербениз. Бул түчмүчүзүнүн коркунучун жаратап!*

- Бул шайман балдар колдонууга арналган эмес.
- Түзмөк иштеп турган учурда жанында балдар же жөндөмдүүлүгү чектелген адамдар бар болгондо өзгөчө абайлап туруңуз.
- Түзмөк иштеген учурда балдарга түзмөтүн корпусун, электр шнурун жана кубаттуучу айрысын тийгенге уруксат бербениз.
- Шайман иштеп турганда же иштөө циклдердин арасында аны балдар жетпеген жерде сактаңыз.
- Бул шайман дене күчү, сезими же акыл-эси жагынан жөндөмдүүлүгү чектелген (ошонун ичинде балдар да) адамдар же колдонуу боюнча таякчылары же билими жок болгон адамдар, эгерде алардын коопсуздугуна жооптуу адам аларды көзөмөлдөп же инструкциялаган болбосо колдонуу үчүн ылайыкташтырылган эмес.
- Тармактык шнурунда, кубаттуучу сайгычында бузулуулар пайда болсо, аспап иштеп-иштебей турса же кулап түшкөндөн кийин аны колдонууга тыюу салынат.
- Электр шнуру бузук болгондо коопчулуктарга жол бербегени үчүн аны өнүктүрүүчү, тейлөө кызмат же аларга окшогон дасыккан кызматкерлер алмаштырууга тийиш.
- Түшүктөө өз алдынча өчкөсүз тыюу салынат. Шайманды өз алдынча ажыратпай, ар кыл бузулуулар пайда болгон же шайман кулап түшкөн учурларда аны розеткадан суууп, кепилдик талонундагы же **www.vitek.ru** сайтындагы тизмесине кирген автордоштурулган (ыйгарым укуктуу) тейлөө борборуна кайрылыңыз.
- Бузулуулар пайда болбоо үчүн шайманды заводдук тангагында гана транспорттоо зарыл.
- Түзмөктү балдардын жана жөндөмдүүлүгү чектелген адамдардын колу жетпеген жерлерде сактаңыз.

ТУЗМӨК ТУРАК ЖАЙЛАРДА ТУРМУШ-ТИРИЧИЛИК КОЛДОНУУГА ГАНА АРНАЛГАН, КОММЕРЦИЯЛЫК КОЛДОНУУГА, ӨНӨР ЖАЙ ЗОНАЛАРЫНДА ЖЕ ЖУМУШ ИМАРАТТАРДА КОЛДОНУУГА ТЫЮУ САЛЫНАТ.

ЭЛЕКТР МЕШТИ ОРНОТУУ

- Түзмөктү тегиз, туруктуу, ысыкка чыдамдуу, электр меш менен даярдалган азыктардын салымын көтөрө турган беттин үстүнө орнотуңуз. Түзмөктү балдардын колу жетпеген жерде колдонуңуз.
- Шайманды нымдуулугу жогору болгон жана тез жалындап кетүүчү буюмдар жана заттарды колдонулган жерлерде колдонбонуз.

УКРАЇНСЬКА

ПЛИТКА ЕЛЕКТРИЧНА VT-3704

Електрична плитка призначена для розігрівання та приготуван-ня продуктів харчування.

ОПИС

- Корпус плитки
- Конфорки
- Регулятори температури
- Світлові індикатори

УВАГА!

Для додаткового захисту у колі живлення доцільно встановити пристрій захисного вимкнення (ПЗВ) з номінальним струмом спрацювування, що не перевищує 30 мА. Для установлення ПЗВ зверніться до фахівця.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

- Перед початком експлуатації електроприладу уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації та зберігайте її для використання як довідковий матеріал. Використовуйте даний пристрій тільки за його прямим призначенням, як вказано у цій інструкції. Неправильне використання пристрою може призвести до його поломки, завдання шкоди користувачеві або його майну.
- Перед першим вмикненням переконайтеся, що напруга елек-тричної мережі відповідає напрузі, вказаній на корпусі при-строю.
- Мережний шнур оснащений двополюсною виделкою з подвій-ними заземлювальними контактами «Тип E-F»; вмикайте її у розетку, що має надійний контакт землеменню.
- Щоб уникнути виникнення пожежі, не використовуйте пере-хідники при під'єднанні плитки до електричної розетки.
- Щоб уникнути перерахтажена електричної мережі, не вми-кайте одночасно декілька пристроїв з великою споживаною потужністю.
- Розміщайте пристрій на рівній, стійкій, теплостійкій поверхні так, щоб доступ до мережної розетки був вільним.
- Використовуйте пристрій в місцях з доброю вентиляцією. Щоб уникнути загоряння в жодному разі не розміщуйте пристрій поряд з занавісками або шторами та не накривайте його під час роботи.
- Не використовуйте пристрій поза приміщеннями.
- Не використовуйте електроплитку для обігрівання приміщень.
- Забороняється використання пристрою у приміщеннях, де зберігаються або використовуються легkozаймисті рече-вини.
- Не використовуйте пристрій поблизу газових плит та обігрі-вачів, а також не ставте його на гарячі поверхні.
- Не допускайте звисання мережного шнура зі столу, а також його контакту з гарячими поверхнями або гострими край-ками.
- Не перекручіуйте мережний шnur та не намотуйте його довкола корпусу пристрою.
- При вимкненні вилки мережного шнура з електричної розет-ки не тягніть за шнур, а тримайтеся за вилку рукою.
- Не беріться за вилку мережного шнура мокими руками.

- Не користуйтеся пристроєм в електричній мережі, вийнявши вилку мережного шнура з розетки, та дайте пристрою остигнути.
- При щещенні використовуйте м'які, неабразивні мийні засо-би, нанесени на губку або на м'яку тканину, не користуйтеся абразивними мийними засобами.
- Після щещення корпусу плитки (1) та конфорок (2) витріть їх насухо.
- ЗБЕРІГАННЯ**
- Перш ніж забрати пристрій на зберігання, зробіть його щещення.
- Змотайте шнур живлення.
- Зберігайте пристрій у сухому прохолодному місці, недо-ступному для дітей та людей з обмеженими можливостями.
- КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ**

Плитка електрична – 1шт.

Інструкція – 1 шт.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Електроживлення: 220-240 В ~ 50 Гц
- Номинальна споживана потужність: 2500 Вт (1500 Вт + 1000 Вт)
- Диаметри конфорок: 185 мм та 155 мм

УТИЛІЗАЦІЯ



Для захисту навколишнього середовища після закінчення тер-мину служби пристрою та елементів живлення (якщо входять до комплекту) не викидайте їх разом зі звичайними побутовими відходами, передайте пристрій та елементи живлення у спеці-алізовані пункти для подальшої утилізації.

Відходи, що утворюються при утилізації виробів, підлягають обов'язковому збору з подальшою утилізацією установленням порядком.

- Для отримання додаткової інформації про утилізацію дано-го продукту зверніться до місцевого муніципалітету, служби утилізації побутових відходів або до крамниці, де Ви придбали цей продукт.
- Виробник зберігає за собою право змінювати дизайн, кон-струкцію та технічні характеристики, які не впливають на загальні принципи роботи пристрою, без попереднього пові-домлення, через що між інструкцією та виробом можуть спо-стерігатися незначні відмінності. Якщо користувач виявив такі невідповідності, просимо повідомити про це по електронній пошті info@vitek.ru для отримання оновленої версії інструкції.

Термін служби приладу – 3 роки

Гарантія

Докладні умови гарантії можна отримати в дилера, що продав дану апаратуру. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну дії даної гарантії варто пред'явити чек або квитанцію про покупку.

CE *Даний продукт відповідає вимогам Директиви 2014/30/ЄС щодо електромагнітної сумісності та Директиви 2014/35/ЄС щодо низьковольтного обладнання.*